



## GATHERED SKY BY JAMES TURRELL

出生于一个基督教贵格会教徒家庭的詹姆斯·特瑞尔（James Turrell）16岁时取得飞行驾驶员执照，之后便乘载供应商们飞往偏远的煤矿，同时担当飞行地图绘制员。1965年他获得波莫纳学院（Pomona College）感知心理学的学士学位，并在那里进行了数学、地理和天文学学科的学习。1966年获欧文市的加利福尼亚大学克莱尔蒙特研究生学院艺术学硕士学位。同年因教导年轻男孩避免参与“越南草案”被捕，在监狱中度过近一年。

特瑞尔从事艺术创作逾40年。他第一个具有革新标志的艺术展于1967年在帕萨迪纳艺术博物馆（Pasadena Art Museum）举办。位于亚利桑那州的《罗登火山口》（Roden Crater）是特瑞尔花费毕生精力的一部作品，该项目从开始到现在已经进行了20余年。2013年对于詹姆斯·特瑞尔来说是意义非凡的一年——纽约古根海姆美术馆（Guggenheim）的大型装置艺术展，洛杉矶州立艺术博物馆（LACMA）的个人回顾展以及休斯敦艺术博物馆（Huston Fine Art Museum）的展览相继举办。

特瑞尔的专长在于探索以不同的方式操控和实验一切媒介中最非物质、非现实和最无形的媒介——光。

特瑞尔艺术的观赏者不会被希冀去考虑到底是什么被点亮了，而是去思考光自身的本质。“光并不完全是它展现出来的一种本身可以照亮并显现其它物体的东西。”

Skyspaces是特瑞尔众多艺术表达形式中的一种。全世界约有80个Skyspace。第一个于上世纪60年代建造于意大利瓦雷泽，受朱塞佩·潘沙·迪·标莫（Giuseppe Panza di Biumo）委托为他的梅纳弗格里奥丽塔潘沙别墅（Villa Menafoglio Litta Panza，现为博物馆）制作。位于北京的Gathered Sky是为数不多的坐落于城市中心的永久性装置，是第一个也是唯一一个在中国的Skyspace。作为仅有的一座融入百年古建的装置艺术，它亦是为数不多的向公众开放的Skyspace。在此要鸣谢现任英仕曼集团（Man Group）亚洲区主席皮埃尔·拉格朗日（Pierre Lagrange）的慷慨资助，使得Gathered Sky在北京顺利诞生。

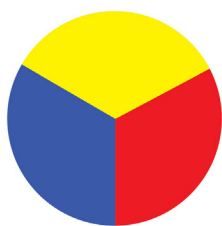
一个Skyspace由一个开口的房间构成，透过房顶上的开放天井，观众可以直面裸露的天空。Skyspace的设计和建筑严格遵循艺术家缜密的规格说明，其设想在于去除光以外的一切，创造一个理想的设置可以使观者详察人造光与自然光之间的壮美交织。天空，这个通常无法为人类触及的东西，被带到我们所处的高度。“天空似乎总在那儿，离我们很远的地方。我想带它下来与我们亲近，这样你就能感觉你仿佛置身其中”，特瑞尔如是说。

在特瑞尔的艺术作品中，“光”只是物体，你的感知才是媒介。对光的感受很大程度上取决于你的思维，而你的感知可能与身旁的人大相径庭。体验特瑞尔的艺术需要一定程度的“投降”：放弃你的一切构想和既有观念。



## GATHERED SKY BY JAMES TURRELL

特瑞尔的作品很大程度上也是对于**色彩学**的探索。以红、黄、蓝三原色（RYB原色）构成的色轮是艺术界最传统的创作来源。1966年艾萨克·牛顿爵士发展出第一个色轮图表。从那以后，科学家和艺术家们基于此概念研究并设计了大量变体。



原色



第二级色彩



第三级色彩

在传统色彩理论（用于绘画和颜料）中，**原色**是无法通过其它任何颜色的组合所能混合出或形成的3个色素。其它所有颜色都由此三原色而来。

**第二级色彩**（绿，橙和紫）：这些色彩由三原色混合而成。

**第三级色彩**（橙黄，橙红，紫红，蓝紫，蓝绿和黄绿）：这些色彩由一个原色和一个二级色混合而成。这也正是这些色彩都由两个单词组成的原因，例如“蓝绿”，“紫红”和“橙黄”。

**补色**是一对对的颜色，在正确的比例下混合时可以产生白色或黑色，而紧挨着放置时会产生最强烈的反差并且加强各自的色相。补色是在色轮上处于相反位置的颜色。多么不可思议！

欢迎来到这个迷人的自然、科学与艺术的世界。

为了使您更好地享受此次观赏，请关闭您的手机或者将它们调成静音模式。请不要使用手机在闪光灯模式下拍照。不允许用相机拍照。

最后需要提醒您的是，在最初的15至20分钟内，光的变化非常缓慢，几乎察觉不到。您的眼睛将在这段时间里逐渐适应Skyspace内的灯光。

放松，“投降”并享受此次观赏吧。

东景缘团队